



brillante
incredibile è ceramica



FAP
CERAMICHE

Il tuo bagno, la tua casa.

Fap Ceramiche, all rights reserved. Reproduction of this image is prohibited.



brillante



FAP
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.



Un grande cammino comincia con un passo.

Un grande cammino comincia con un passo. Il primo passo, fatto nel 1999, è stato compiuto nella direzione della qualità, obiettivo centrale che guida il nostro progresso quotidianamente. La storia di Fap la trovate scritta, e continuamente aggiornata, sulle pareti e sui pavimenti di tante case di tutto il mondo. E' un racconto fatto di ceramica che parla di sogni realizzati, di bellezza e di tecnologia. Il nostro design democratico è un continuo tentativo di comprendere gli stili abitativi per soddisfare le differenze di personalità che li vivono.

La nostra filosofia aziendale, una vocazione a creare prodotti senza tempo che fanno battere il cuore. Valori che restano, mentre le mode passano. Fap Ceramiche vuole essere un riferimento per tutte quelle persone che cercano la qualità in ogni settore, perché crediamo che questo valore si traduca nel tempo in durata e in bellezza.

Great Journeys Begin With A Small Step. A great journey begins with a small step. The first step, taken in 1999, went in the direction of quality, the central objective guiding our progress every day. Fap's history is written, and continuously updated, on the walls and floors of many homes around the world. It is a tale of ceramics, which speaks of dreams come true, of beauty and technology. Our democratic design is a continuous attempt to understand living styles, to satisfy the differences of the personalities that live in them.

Our company philosophy is a vocation to create timeless products that make hearts beat, values that last on beyond passing fashions. Fap Ceramiche aims to be a reference for everyone who is looking for quality in every sector, as we believe that this value translates into durability and beauty over time.

Ein Bedeutender Weg Beginnt Mit Einem Schritt. Ein bedeutender Weg beginnt mit einem Schritt. Der erste Schritt, der 1999 unternommen wurde, erfolgte in Richtung Qualität, das zentrale Ziel, das täglich unseren Fortschritt leitet. Die Unternehmensgeschichte von FAP finden Sie, ständig aktualisiert, auf den Wänden und Böden vieler Wohnungen auf der ganzen Welt. Es ist ein Märchen aus Keramik, das von erfüllten Träumen, Schönheit und Technologie spricht. Unser demokratisches Design ist ein fortwährender Versuch, den Wohnstil zu verstehen, um die besonderen Ansprüche der Bewohner mit unterschiedlichen Charakteren zufriedenzustellen.

Unsere Unternehmensphilosophie ist eine Berufung, um zeitlose Produkte zu schaffen, die das Herz höher schlagen lassen, bleibende Werte, während die Moden vorüberziehen. Fap Ceramiche will ein Bezugspunkt für alle sein, die in jedem Bereich stets auf Qualität achten, weil sie überzeugt sind, dass sich dieser Wert im Laufe der Zeit in eine lange Lebensdauer und Schönheit überträgt.

Un Long Voyage Commence Par Le Premier Pas. Un long voyage commence par le premier pas. En 1999, le premier pas a été accompli à l'enseigne de la qualité, objectif capital qui continue à guider jours après jours notre progression. L'histoire de Fap représente une évolution perpétuelle que se lie sur les murs et les sols de nombreuses maisons dans le monde entier. C'est le récit de la céramique qui dévoile des rêves, évoque la beauté et traduit la technologie. La notion de design démocratique représente notre tentative perpétuelle de comprendre les styles de vie pour satisfaire les différentes personnalités qui les pratiquent.

Notre philosophie nous porte à créer des produits intemporels qui font battre le cœur, valeur fondamentale qui reste, au contraire des modes qui passent. Fap Ceramiche se veut une référence pour tous ceux qui cherchent la qualité dans tous les domaines, parce que nous sommes convaincus que celle-ci assure à long terme durabilité et beauté.

Un Largo Camino Empieza Con Un Paso. Un largo camino empieza con un paso. El primer paso, en 1999, fue dado en la dirección de la calidad, objetivo central que guía cotidianamente nuestro progreso. La historia de Fap podéis encontrarla escrita, y continuamente actualizada, en las paredes y en los pavimentos de muchas casas de todo el mundo. Se trata de una narración hecha de cerámica que habla de sueños cumplidos, de belleza y de tecnología. Nuestro diseño "democrático" es un continuo intento de entender los estilos residenciales para satisfacer las distintas personalidades que los viven.

Nuestra filosofía empresarial es una vocación de crear productos imperecederos que suscitan emociones, valores que perduran, mientras que las modas pasan. Fap Ceramiche quiere ser un punto de referencia para todas aquellas personas que buscan la calidad en cada sector, porque creemos que este valor se traduce en el tiempo en duración y en belleza.

Большая Дорога Начинается С Первого Шага. Большая дорога начинается с первого шага. Первый шаг, сделанный в 1999 году, был в сторону качества, которое остается нашей главной целью, повседневно направляющей наш прогресс. История Fap пишется и постоянно обновляется на стенах многочисленных домов во всем мире. Это рассказ в керамике, повествующий о сбывшихся мечтах, о красоте и технологии. Наш демократичный дизайн – это непрерывная попытка понять разнообразие жилых стилей с целью удовлетворить любые индивидуальные различия людей, которые живут в них.

Философия нашей компании заключается в том, чтобы создавать продукцию вне времени, которая волнует и выражает непреходящие ценности, в то время как мода приходит и уходит. Fap Ceramiche может стать отправной точкой для тех, кто ищет качество в каждом аспекте, поскольку мы верим, что именно ценность со временем превращается в прочность и красоту.





CERAMICHE DA PARATI

— spessore + spazio da vivere

5,5 mm. Rettificato, sottilissimo: incredibile. Ci siamo liberati dell'ingombrante peso delle lastre di marmo per ottenere una grande piastrella 30,5 x 91,5.



11,5 mm

5,5 mm



less thickness
more living space
5.5 mm. Rectified, ultra-thin: incredible. We have shed the cumbersome weight of marble slabs to obtain a large tile, 30.5 x 91.5.

geringere Stärke
mehr Wohnfläche
5,5 mm. Geschliffen, dünn: unglaublich. Wir haben uns vom unpraktischen Gewicht der Marmorplatten befreit, um eine große Fliese im Format 30,5 x 91,5 zu erhalten.

- d'épaisseur
+ d'espace à vivre
5,5 mm. Rectifié, Ultra-fin : incroyable. Enfin libérés du poids contraignant des dalles de marbre, nous avons réussi à mettre au point un grand carreau de 30,5 x 91,5.

- espesor
+ espacio para vivir
5,5 mm Rectificado, delgadísimo: increíble. Nos hemos liberado del enorme peso de las placas de mármol para obtener un gran azulejo 30,5 x 91,5.

меньше толщины
больше места для жизни
5,5 мм. Ректифицированная, тончайшая: невероятная. Мы освободились от гнетущего веса мраморных плит и получили большую плитку 30,5 x 91,5.



- impatto ambientale

- + tecnologica
- + flessibile
- + leggera
- + facile da posare

Un processo produttivo completamente ripensato ha generato Brillante. Resistente, bella e facile da installare. La **leggerezza** rende Brillante più semplice da movimentare. L'impercettibile **flessibilità** del prodotto aiuta ad attenuare i piccoli difetti delle pareti sulle quali si posa.



less environmental impact
 more technological
 more flexible
 lighter weight
 easier to lay
 A completely revolutionary production process has created Brillante. Resistant, attractive and easy to lay. Its **lightness** makes Brillante easier to handle. The imperceptible **flexibility** of the product helps to mask small defects in the wall it is laid on.

weniger Auswirkungen auf die Umwelt
 mehr Technologie
 flexibler
 leichter
 einfacher verlegbar
 Ein völlig neues Herstellungsverfahren hat Brillante möglich gemacht.
 Haltbar, schön und leicht zu verlegen. Die **Leichtigkeit** sorgt dafür, dass Brillante einfacher zu handhaben ist. Die unmerkliche **Flexibilität** des Produkts hilft, kleine Defekte der Wände, auf der die Fliese verlegt wird, zu verstecken.

- d'impact sur l'environnement
 + de technologie
 + de flexibilité
 + de légèreté
 + de facilité de pose
 Un procédé de fabrication entièrement repensé a permis de créer Brillante.
 Un carreau résistant, beau et facile à poser. La **légèreté** fait de Brillante un carreau plus facile à manipuler. La subtile **flexibilité** du produit aide à atténuer les petites imperfections des murs qu'il revêt.

- repercusión medioambiental
 + tecnológico
 + flexible
 + ligero
 + fácil de colocar
 Un proceso de producción completamente reinventado ha generado Brillante.
 Resistente, bello y fácil de colocar. La **ligereza** de Brillante facilita su manipulación. La imperceptible **flexibilidad** del producto ayuda a atenuar los pequeños defectos de las paredes sobre las que se aplica.

меньше воздействия на окружающую среду
 больше технологичности
 больше гибкости
 больше легкости
 больше простоты при укладке
 Полностью измененный производственный процесс породил Brillante. Прочную, красивую и простую в укладке. **Легкость** Brillante упрощает ее перемещение. Неощутимая **гибкость** плитки позволяет сгладить небольшие дефекты облицовываемых стен.

fascino naturale

La natura ci ha ispirati, la tecnica ci ha guidati. Brillante evoca la variabile naturalità del marmo semplicemente imprevedibile. Screziature splendide fatte di materia e riflessi. La rettifica permette di accostare il prodotto ottenendo pareti uniche in cui lo sguardo non è interrotto da fughe ma gode di uno spettacolo esclusivo.

Natural charm.
Nature inspired us, technique guided us. Brillante evokes the varying naturalness and simply unexpectedness of marble. Splendid veins of matter and light. Rectification makes it possible to lay the tiles right next to each other, to create unique walls which do not break the image with gaps but rather offer an enjoyable, exclusive sight.

Natürlicher Charme.
Die Natur hat uns inspiriert, die Technik hat uns geleitet. Brillante zeigt die natürliche Variabilität des Marmors, die schlicht unberechenbar ist. Wunderbare Äderungen aus Materie und Reflexen. Der Schliff erlaubt es, das Produkt fugenlos zu verlegen und einheitliche Wände zu schaffen, bei denen der Blick nicht durch Fugen unterbrochen wird, sondern ein exklusives Gesamtbild entsteht.

Un charme naturel.
La nature nous a inspirés, la technique nous a guidés. Brillante évoque le naturel si imprévisible du marbre, créant de splendides effets de matière aux multiples reflets. La rectification permet une pose du produit bord à bord conduisant à des murs uniques que le regard peut parcourir sans se heurter à d'inesthétiques interruptions, suscitant ainsi un spectacle grandiose.

Atracción natural.
La naturaleza nos ha inspirado, la técnica nos ha guiado. Brillante evoca la variable naturalidad del mármol, sencillamente imprevisible. Vetas maravillosas hechas de materia y reflejos. La rectificación permite acercar los elementos obteniendo paredes únicas, donde la mirada no se interrumpe en las juntas, sino que disfruta de un espectáculo exclusivo.

Натуральный шарм.
Природа нас вдохновила, техника – направила. Brillante напоминает изменчивую и совершенно непредсказуемую натуральность мрамора. Восхитительные созданные из матбликов. Ректификация позволяет укладывать плитку встык, создавая сплошные стены, где не цепляется за глаза, наслаждается исключительно зрелищем.



riflessi brillanti

Brillante. Nel nome, una promessa mantenuta. La sua materia possiede tutte le preziose caratteristiche estetiche del marmo, espresse attraverso le superiori qualità tecniche della ceramica: non assorbe, non si graffia, mantiene inalterata la brillantezza nel tempo. La superficie è fascino puro, senza compromessi, senza finzioni. È incredibile come la naturalezza e la luminosità possano emozionare i sensi. La qualità superiore dello smalto ceramico ha prodotto questo effetto brillantissimo. Come un lucido specchio riflette un'eleganza unica.



Brilliant reflections.

Brillante. The promise is held in its name. The material possesses all the precious visual features of marble, expressed through the superior technical qualities of ceramics: it is non-absorbent, scratch-proof, and remains brilliant over time. The surface is pure charm, with no compromises, and no faking. It is incredible how naturalness and luminosity can thrill the senses. The superior quality of ceramic glaze has produced this totally shiny effect. Like a shiny mirror, it reflects unique elegance.

Glänzende Reflexe.

Brillante. Der Namen hält sein Versprechen. Dieses Material besitzt alle wertvollen Merkmale des Marmors, die durch die überlegenen technischen Eigenschaften der Keramik ausgedrückt werden: Es nimmt kein Wasser auf, ist kratzfest und der Glanz bleibt dauerhaft schön. Die Oberfläche ist purer Charme, kompromisslos, ohne Heuchelei. Es ist erstaunlich, wie Natürlichkeit und Leuchtkraft die Sinne erregen. Die hervorragende Qualität der keramischen Glasur hat diese glänzende Wirkung hervorgebracht. Wie ein polierter Spiegel wird eine einzigartige Eleganz reflektiert.

Des reflets brillants.

Brillante. Un nom et une promesse tenue. Une matière qui possède toutes les caractéristiques esthétiques et toute la finesse du marbre qu'elle exprime en vantant les atouts techniques que la céramique lui confère : elle n'absorbe pas, elle ne se raye pas, elle conserve sa brillance dans le temps. Du charme à l'état pur sans compromis, sans tramage. On a peine à croire combien son naturel et son éclat parviennent à nous émouvoir. À l'origine de cet effet brillant exceptionnel, la qualité même de l'émail qui, à l'instar d'un miroir, renvoie une élégance unique.

Reflejos brillantes.

Brillante. Su nombre mantiene la promesa. Su materia posee todas las preciosas características estéticas del mármol, manifestadas a través de la calidad técnica superior de la cerámica: no absorbe, no se raya, mantiene inalterado su brillo con el pasar del tiempo. La superficie es atracción pura, sin compromisos, sin falsedades. Es increíble como la naturaleza y la luminosidad pueden emocionar los sentidos. La calidad superior del esmalte cerámico ha producido este efecto radiantísimo. Como un espejo esplendente que refleja una elegancia única.

Сверкающие отблески.

Имя говорит само за себя. Ее материя обладает всеми драгоценными внешними характеристиками мрамора, выраженными через высочайшие технические свойства керамики: она не впитывает, устойчива к царапинам, сохраняет неизменным блеск на протяжении долгого времени. Ее поверхность – это чистое очарование, без компромиссов и фальши. Невероятно, как натуральность и сияние способны возбуждать чувства. Высочайшее качество керамической глазури создало этот эффект ослепительного сверкания. Она, подобно блестящему зеркалу, отражает уникальную элегантность.



FAP
CERAMICHE

Il tuo bagno, la tua casa.

orizzontale



verticale



Stessa materia, mondi diversi. Brillante è una superficie eclettica e magica. Con lo stesso formato si possono ottenere sensazioni differenti: verticale o orizzontale, cambia tutto. Decidete quale mondo di emozioni volete creare per esprimere completamente la vostra personalità.

Horizontal, vertical. Same material, different worlds. Brillante is an eclectic, magical surface. With the same size we can create different sensations: vertical or horizontal, it changes everything. You decide which world of emotions you wish to create to fully express your own personality.

Horizontal, vertikal. Das gleiche Material, unterschiedliche Welten. Brillante ist eine magische und eklektische Oberfläche. Mit dem gleichen Format können ganz unterschiedliche Stimmungen erzeugt werden: senkrecht oder waagrecht ändert alles. Entscheiden Sie, welche Welt an Gefühlen Sie schaffen wollen, um Ihrer Persönlichkeit Ausdruck zu verleihen.

Horizontalement, verticalement. Un même matériau mais des univers différents. Brillante est une surface éclectique et féérique. Selon le sens de pose, le même format suscitera des sensations différentes. Verticalement ou horizontalement : cela change tout. A vous de choisir quelles émotions vous voulez créer autour de vous pour exprimer pleinement votre personnalité.

Horizontal, vertical. La misma materia, dos mundos diferentes. Brillante es una superficie ecléctica y mágica. Con el mismo formato se pueden obtener diferentes sensaciones: vertical u horizontal, cambia todo. Decida qué mundo de emociones desea crear para expresar completamente su personalidad.

Горизонтально, по вертикали. Одна материя, разные миры. Brillante обладает эклектической и магической поверхностью. Используя материал одного и того же формата, вы можете получить совершенно разные ощущения: ее укладка по вертикали или по горизонтали меняет атмосферу. Решите, какой мир эмоций вы желаете создать, чтобы в полной мере выразить свою индивидуальность.



colori



La naturalità del marmo si fonde con la novità dei colori Fap. Brillante interpreta il marmo con cromie contemporanee. Quarzo, Brown, Lemon, Fumè , Champagne: toni inediti per l'abitare moderno. Decorati assolutamente esclusivi, vere e proprie creazioni artistiche.

decori



Colours / Decorations. The naturalness of marble blends with the novelty of the Fap colours. Brillante interprets marble with contemporary colours. Quartz, Brown, Lemon, Fumè, Champagne: unique shades for modern living. Absolutely exclusive decorations, veritable artistic creations. / **Farben/Dekore.** Die Natürlichkeit von Marmor verbindet sich mit den Neuheiten der Fap-Farben. Brillante interpretiert Marmor mit modernen Farben ganz neu. Quartz, Brown, Lemon, Fumè, Champagne ungewöhnliche Farbtöne für das moderne Wohnen. Absolut exklusive Dekore, echte Kunstwerke. / **Couleurs/Décors.** Le naturel du marbre fusionne avec la nouveauté des coloris Fap. Brillante a choisi d'interpréter le marbre avec des tons contemporains. Quartz, Brown, Lemon, Fumè, Champagne : des nuances inédites pour l'habitat moderne. Les décors sont exclusifs : de véritables créations artistiques. / **Colores / Decoraciones.** La naturalidad del mármol se funde con la novedad de los colores Fap. Brillante interpreta el mármol con colores modernos. Quartz, Brown, Lemon, Fumè, Champagne: tonos inéditos para una forma moderna. Decoraciones exclusivas, creaciones artísticas reales. / **Советы по резке:** для нарезки элементов этой мозаики рекомендуем использовать специальные резачки с дисками, подходящими для резки облицовочной плитки из белой глины.





Wall
Brillante Brown e Classico Brown
Brillante Brown Mosaico
Brillante Ricamo Bronzo

Tonosutono
16 Tabacco



INTIMITA' QUOTIDIANA
Uno spazio caldo ed accogliente. Un'immersione sensoriale ed estetica totale. Sottilissime tessere di mosaico si plasmano perfettamente con l'architettura dello spazio. Il ridottissimo spessore e lo spigolo coordinato permettono di posare il prodotto con una precisione millimetrica, ottenendo angoli a regola d'arte.



EVERYDAY INTIMACY.
A warm, welcoming place. An immersion for the senses. Ultrathin mosaic tiles blend perfectly with the architecture. The ultra-thin tiles and coordinated edges are designed to be laid with millimetric precision, to obtain perfect angles.

ALLTÄGLICHE INTIMITÄT.
Ein warmer und einladender Raum. Eine total sinnliche und ästhetische Eintauchung. Sehr dünne Mosaikfliesen passen perfekt zur Architektur des Raumes. Die geringe Stärke und die passende Kante erlauben es, die Fliese mit einer millimetergenauen Präzision zu verlegen, um so perfekte Ecken zu erhalten.

INTIMITÉ QUOTIDIENNE.
Un espace chaleureux et accueillant. Un plaisir sensoriel et esthétique totale. De très fines tesselles de mosaïque épousent à la perfection l'architecture des supports qu'elles revêtent. Leur épaisseur ultra-fine et la baguette d'angle coordonnée permettent une finition soignée par la réalisation d'angles selon les règles de l'art.

COTIDIANA INTIMIDAD.
Un espacio cálido y acogedor. Una total inmersión sensorial y estética. Delgadas teselas de mosaico se plasman perfectamente con la arquitectura del espacio. El espesor delgado y el canto coordinado permiten posar el producto con una precisión milimétrica, obteniendo ángulos perfectos.

ПОВСЕДНЕВНАЯ БЛИЗОСТЬ.
Теплое и уютное пространство. Поглощение чувств и неподражаемая эстетика. Тончайшая смальта мозаики идеально сочетается с архитектурой пространства. Минимальная толщина и координированный уголок позволяют уложить плитку с предельной точностью, создавая безукоризненные углы.

In questa pagina.

Brillante "Brown", affascinante superficie che ti fa innamorare. Le sue screziature sono immerse in uno specchio di fascino. Il listello, 7x91,5 cm sembra inciso in una splendida lamina di bronzo lucente.

Nella pagina accanto.

Il decoro di ispirazione classica è stato reso attuale utilizzando una texture damascata in scala ridotta, coordinata con la grafica impressa nel listello.

On this page. Brillante "Brown", the surface that wins your affections. Its streaks shine through from a charming mirror. The strip, 7x91,5 cm, seems almost carved from a splendid, shining bronze lamina. **Opposite page.** The classically inspired decoration has been brought up to date using a small scale damask-style texture, coordinated with the pattern impressed into the strip.

Auf dieser Seite. „Brillante Brown“ eine faszinierende Fliese, in die Sie sich verlieben werden. Die Farbmuster sind in einen Spiegel voller Charme getaucht. Die Leiste 7x91,5 cm scheint in eine glänzende Bronzeplatte geätzt worden zu sein. **Auf der gegenüberliegenden Seite.** Das klassisch inspirierte Dekor wurde mit Hilfe einer damastartigen Textur im geringen Maßstab aktualisiert und paßt zu der in die Leiste eingedruckten Graphik.

Sur cette page. Brillante "Brown", une surface séduisante dont vous tomberez amoureux. Ses éclats de couleurs se noient dans un miroir de séduction. Le listel (7x91,5 cm) semble gravé dans une splendide feuille de bronze luisant. **Page ci-contre.** D'inspiration classique, le décor acquiert une valence contemporaine par l'utilisation d'une texture chatoyante coordonnée avec le motif gravé dans le listel.

En esta página. Brillante "Brown", una superficie encantadora que enamora. Su moteado se sumerge en un espejo encantador. El listel, 7x91,5 cm parece grabado en una espléndida lamina de bronce brillante. **En la página de al lado.** La decoración con inspiración clásica se ha modernizado utilizando una textura adamascada en escala reducida, coordinada con el diseño impreso en el listel.

На этой странице. На этой странице. Brillante "Brown", пленительная поверхность, в которую невозможно не влюбиться. Ее пестрота погружена в зеркало шарма. Кайма 7x91,5 см кажется выгравированной на восхитительной пластинке из блестящей бронзы. **На соседней странице.** Декору, навеянному классическим стилем, придан современный вид за счет использования текстуры камчатной ткани в уменьшенном размере, сочетающейся с нанесенным на кайму рисунком.

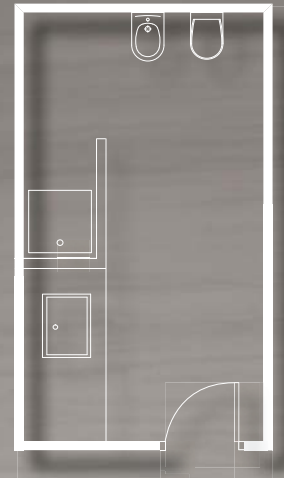


Il tuo bagno, la tua casa.



Wall
Brillante Fumè
Brillante Fumè Mosaico Ventaglio
Brillante Seta Bordeaux
Floor
Tracce Noce
Tonosutono
01 Bianco e 16 Tabacco

Project on page 54



SEMPLICE ELEGANZA

Il fascino corre lungo le pareti di questo bagno. Uno splendido listello decora i volumi dell'ambiente con la raffinata e leggera poesia di un nastro di seta bordeaux.

SIMPLE ELEGANCE

Charm runs around the walls of this bathroom. A splendid strip decorates the walls with the sophisticated, lightweight poetry of a bordeaux silk ribbon.

SCHLICHTE ELEGANZ

Die Wände dieses Bads sind mit reinem Charme verziert. Eine schöne Leiste verziert den Rauminhalt mit raffinierter und sanfter Poesie wie ein Band aus bordeauxfarbener Seide.

SIMPLE ÉLÉGANCE

Le charme parcourt les murs de cette salle de bains. Un splendide listel décore les contours de cette pièce avec la poésie et la classe d'un ruban de soie bordeaux.

SENCILLA ELEGANCIA

La atracción corre por las paredes de este baño. Un listel espléndido decora los volúmenes del ambiente con la refinada y ligera poesía de una cinta de seda burdeos.

ПРОСТАЯ ЭЛЕГАНТНОСТЬ

Стены этой ванной комнаты обладают волшебными чарами. Восхитительная кайма украшает объемы пространства изысканной и легкой поэтикой бордовой шелковой ленты.





In questa pagina. In evidenza lo spigolo del piano lavabo: l'angolo, un piccolo gioiello di precisione tecnologica, e i perfetti spigoli coordinati, chiudono impeccabilmente il volume. L'effetto delle venature del marmo, puro e sofisticato, riveste la superficie e comunica una materialità naturale.

Nella pagina accanto. La meraviglia di questo mosaico, che si apre come un ventaglio, è davanti ai vostri occhi: abbagliante, unica, infinita.

On this page. Focus on the angles of the washbasin counter: a small gem of technological precision, and its perfect coordinated edges, finish the room with impeccable detail. The grained effect of marble, pure and sophisticated, dresses the surfaces and communicates natural matter. **Opposite page.** The marvel of this mosaic, which opens like a fan, before our very eyes: shining, unique, infinite.

Auf dieser Seite. Auffallend ist die Kante der Waschtischplatte: die Ecke, ein kleines Juwel mit technologischer Präzision, und die perfekten koordinierten Kanten, umfassen das Volumen makellos. Die reine und raffinierte Wirkung der Äderung des Marmors verkleidet die Oberfläche und vermittelt eine natürliche Stofflichkeit. **Auf der gegenüberliegenden Seite.** Hier sehen Sie das Wunder dieses Mosaiks, das sich wie ein Fächer öffnet: einzigartig, unendlich.

Sur cette page. Au premier plan, la baguette d'angle du plan de vasque: pur bijou de précision technologique avec ses parfaites pièces d'angle assorties, elle délimite avec élégance tous les volumes. L'effet des veines du marbre, pur et très raffiné, qui habille la surface, dégage une sensation d'effet de matière extrêmement naturelle. **Page ci-contre.** La beauté de cette mosaïque, qui s'ouvre à nous comme un éventail, est là, devant vos yeux : éblouissante, unique, infinie.

En esta página. Destaca el canto de la encimera del lavabo: el ángulo, una pequeña joya de precisión tecnológica, y los cantos perfectos coordinados, cierran impecablemente el volumen. El efecto de los veteados del mármol, puro y sofisticado, reviste la superficie y comunica una materialidad natural. **En la página de al lado.** La maravilla de este mosaico que se abre como un abanico ante sus ojos: deslumbrante, única, infinita.

На этой странице. Заметен угол поверхности вокруг раковины: уголок – маленькое сокровище технологического совершенства. Идеальные координированные уголки создают безупречный объем. Чистый и изысканный эффект мраморных прожилок покрывает поверхность и придает ей натуральную осязаемость. **На соседней странице.** Чудо этой мозаики, раскрывающейся подобно вееру, у вас перед глазами: ослепительное, уникальное, беспредельное.



Wall
Brillante Lemon e Classico Lemon
Brillante Lemon Mosaico
Brillante Classico e Argento Matita

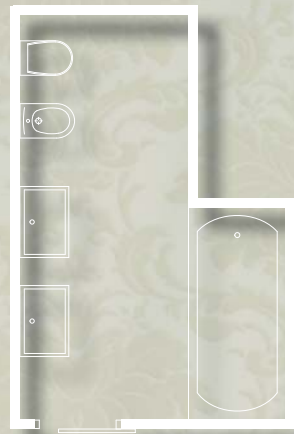
Floor
Brillante Lemon

Tonosutono
13 Verde

Project on page 55



Il tuo bagno, la tua casa.



CLASSICO MODERNO

Un lusso misurato e ricco di dettagli, quello che impreziosisce questo spazio rendendolo unico e affascinante.

Il decoro "Brillante Classico Lemon" a tutta parete è interrotto da due fasce di mosaico dello stesso tono, che incorniciano lo specchio e personalizzano la parete.

A MODERN CLASSIC. Sombre luxury, rich in details, making this room unique and charismatic. The "Brillante Classico Lemon" full wall decoration is interrupted by two mosaic bands in the same shade, framing the mirror and customising the wall. / MODERNE KLASSIK. Ein moderater Luxus, reich an Details, der diesen Raum verziert und einzigartig und faszinierend macht. Das Dekor „Brillante Classico Lemon“ erstreckt sich über die ganze Wand und wird durch zwei Mosaikstreifen im selben Farbton unterbrochen, die den Spiegel einfassen und die Wand individuell gestalten. / CLASSIQUE MODERNE. Un luxe sans excès mais soigné dans les moindres détails, c'est ce qui rend beau cet espace unique et fascinant. Intéressant tout le mur, le décor "Brillante Classico Lemon" est interrompu par deux bandes de mosaïque de la même couleurs, qui encadrent le miroir et personnalisent le mur. / CLASICO MODERNO. Un lujo mesurado y rico de detalles embellece este espacio haciéndolo único y fascinante. La decoración "Brillante Classico Lemon" en la pared entera se interrumpe con franjas de mosaico del mismo color que enmarcan el espejo y personalizan la pared. / СОВРЕМЕННАЯ КЛАССИКА Сдержанная и богатая на детали роскошь – вот, что украшает это пространство и придает ему уникальный шарм. Покрывающий всю стену декор "Brillante Classico Lemon" прерывается двумя полосами мозаики того же оттенка, обрамляющими зеркало и придающими стене неповторимый вид.



FAP
CERAMICHE

Il tuo bagno, la tua casa.

La cornice di ispirazione classica dello specchio è un vero fregio artistico, reso contemporaneo dall'uso della ceramica e dall'inserimento della matita a finitura metallizzata. La stessa matita sottolinea il decoro effetto Chesterfield del listello coordinato.

The classically inspired mirror frame is a true artistic flourish, made contemporary by the use of ceramics and the inclusion of metallic-finish pencil. The same pencil underlines the Chesterfield effect decoration of the coordinated strip.

Der klassisch inspirierte Spiegelfahmen ist ein echter künstlerischer Fries, der durch die Verwendung von Keramik und die Einfügung des metallisch ausgearbeiteten Stiftes aktuell wird. Der gleiche Stift unterstreicht die Dekorwirkung im Chesterfieldstil der passenden Leiste.

L'encadrement du miroir, d'inspiration classique, est une véritable frise artistique à laquelle la céramique confère un aspect contemporain par l'utilisation d'une baguette métallisée. La même baguette met en évidence le décor effet Chesterfield du listel coordonné.

El marco de inspiración clásica del espejo es un friso artístico, modernizado por el uso de la cerámica y la incorporación del lápiz con acabado metalizado. El mismo lápiz remarca la decoración efecto Chesterfield del listel coordinado.

Рама зеркала в классическом стиле является настоящим произведением искусства. Ей придан более современный вид, благодаря использованию керамики и вставке «карандаша» с металлической отделкой. Этот же «карандаш» подчеркивает декор координированной каймы с эффектом «честерфильд».





Wall
Brillante Champagne
Brillante Champagne Mosaico
Brillante Ricamo Bronzo
Floor
Tracce Cocco
Tonosutono
01 Bianco e 16 Tabacco

Project on page 56

TRADIZIONE RINNOVATA

La ceramica diventa funzionale per evocare le origini di uno spazio. Le tracce dei ricordi vengono accolte e tradotte oggi con una morbida e avvolgente materia.

In questa pagina.

Splendida la continuità cromatica e materica tra il rivestimento e la cornice modanata, nel tono "Champagne" un'eleganza senza tempo.

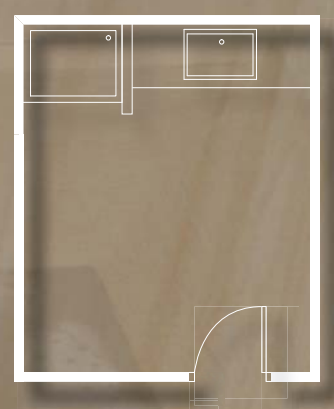
Nella pagina accanto.

In primo piano l'angolo di soli 5 mm di lato che raccorda gli spigoli. Il ridotto spessore della tessera del mosaico, consente di rivestire il volume del piano lavabo con una esattezza ineccepibile.

RENEWED TRADITION. Ceramics become functional to underline the origins of a room. The traces of memories are interpreted today using soft, embracing materials. **On this page.** Splendid colour and material continuity from the wall tiling to the bevelled frame, in the timelessly elegant "Champagne" shade. **Opposite page.** In the foreground, the corner piece measuring just 5 mm per side which covers the edges. The ultrathin mosaic tiles can be used to tile the washbasin counter with perfect precision. / ERNEUERTE TRADITION. Die Keramik wird funktionell, um die Ursprünge eines Raums zu unterstreichen. Die Spuren der Erinnerungen werden jetzt akzeptiert und heute in ein sanftes und faszinierendes Material übertragen. **Auf dieser Seite.** Die Farb- und Materialkontinuität zwischen den Wandfliesen und dem mit Zierleisten versehenen Rahmen im Ton „Champagner“ schafft eine zeitlose Eleganz. **Auf der gegenüberliegenden Seite.** Im Vordergrund die Ecke mit nur 5 mm Seitenlänge, die die Kanten verbindet. Die reduzierte Stärke des Mosaiksteins, erlaubt es das Volumen der Waschtischplatte mit makelloser Präzision zu verkleiden. / TRADITION RENOUVELÉE. Il arrive que la céramique acquiert un rôle particulier comme celui d'évoquer les origines d'un lieu. Ici, les témoignages des souvenirs du temps passé sont recueillis et rapportés au temps présent par une matière douce et enveloppante. **Sur cette page.** Une splendide continuité de couleurs et d'effets de matière apparaît ici dans le ton "Champagne" entre le revêtement du mur et le cadre mouluré; une élégance intemporelle. **Page opposée.** Au premier plan, la baguette d'angle de seulement 5 mm de largeur raccorde parfaitement les deux côtés. La très fine épaisseur des tesselles de la mosaïque permet de revêtir avec une irréprochable précision le plan de vasque. / TRADICIÓN RENOVADA. La cerámica se vuelve funcional para evocar los orígenes de un espacio. Los trazos de recuerdos se cobijan y se traducen hoy en una materia suave y envolvente. **En esta página.** Una espléndida continuidad de color y material entre el revestimiento y el marco conformado en color "Champagne": una elegancia intemporal. **En la página de al lado.** En primer plano, el ángulo de solo 5 mm de lado se enlaza con los cantos. El espesor reducido de la tesela de mosaico, permite revestir el volumen de la encimera del lavabo con una exactitud impecable. / ОБНОВЛЕННЫЕ ТРАДИЦИИ. Керамика приобретает функциональность для возвращения к истокам пространства. Легкая и обволакивающая материя вбирает в себя и передает следы воспоминаний. **На этой странице.** Восхитительная хроматическая и материальная непрерывность облицовочной мозаичной плитки с оттенком "Champagne". Элегантность вне времени. **На соседней странице.** На первом плане соединительный уголок шириной всего 5 мм. Ультратонкая толщина мозаичного элемента позволяет облицевать поверхность вокруг раковины с безукоризненной точностью.



6 mq



FAP
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.



Wall

Brillante Quarzo
Brillante Orchidea Quarzo
Brillante Seta Bianco
Mensola e Set Portaccessori Orchidea

Floor

Brillante Quarzo

Tonosutono

01 Bianco

Project on page 57



RAFFINATE SENSAZIONI

Un equilibrio perfetto, la sensazione è di freschezza in uno spazio tutto da usare e vivere. Il "Quarzo" bianco riveste la parete di assoluta eleganza, il listello, un leggero drappo di seta, decora delicatamente la superficie.



STICATED SENSATIONS. A perfect balance, a freshness in a room wants to be used and lived. The white "Quarzo" covers the walls in pure elegance, the strip like a light silk which delicately decorates the surface.

RAFFINIERTES STIMMUNGSGEWICHT, ein Gefühl von Frische in einem Raum zum Wohnen und Erleben. Der weiße „Quarz“ verkleidet die Wand in purer Eleganz, die Leiste, ein leichtes Seidentuch, dekoriert die Oberfläche zart.

DES SENSATIONS RAFFINÉES. Un équilibre parfait, la sensation est celle d'une bouffée de fraîcheur dans cet espace à vivre pleinement. Le "Quarzo" blanc revêt le mur de son élégance souveraine ; le listel, un léger drap de soie, égaye délicatement la surface.

SENSACIONES REFINADAS. Un equilibrio perfecto, la sensación es de frescura en un espacio para usar y vivir. El "Quarzo" blanco reviste la pared con una elegancia absoluta, el listel, un ligero paño de seda, decora delicadamente la superficie.

УТОЧНЕННЫЕ ЧУВСТВА. Идеальный баланс, ощущение свежести в пространстве, которое полностью подлежит использованию и жизни. Белая плитка "Quarzo" придает стене безупречную элегантность, а кайма – легкая шелковая лента мягко украшает поверхность.



Orchidee bianche brillano sulla parete della doccia creata con questo pannello decorativo e sofisticato che porta all'interno del bagno l'atmosfera della natura.

White orchids shine on the shower walls, created using this refined decorative panel which brings the atmosphere of nature into the bathroom.

Weißer Orchideen glänzen auf der Wand der Dusche, die mit dieser dekorativen und raffinierten Tafel gestaltet wurden, die die Stimmung der Natur ins Bad bringt.

Des orchidées blanches resplendent sur le mur de la douche grâce à ce panneau décoratif et sophistiqué qui fait entrer la nature dans la salle de bains.

Orquídeas blancas brillan en la pared de la ducha creada con este panel decorativo y sofisticado que despliega en el baño la atmósfera de la naturaleza.

Белые орхидеи сверкают на стенке душа, облицованной этой декоративной изысканной панелью, которая привносит в ванную комнату атмосферу природы.



Un prodotto unico, flessibile. L'estrema versatilità di "Brillante" lo rende il protagonista del rivestimento delle pareti di questo splendido living.

A unique, flexible product. The total versatility of "Brillante" makes it a star player in tiling the walls of this splendid living space.

Ein einzigartiges, flexibles Produkt. Die extreme Vielseitigkeit von „Brillante“ macht diese Fliese zum Blickfang der Wände dieses wunderschönen Wohnzimmers.

Un produit unique, flexible. L'extrême éclectisme de "Brillante" lui permet de devenir le revêtement de murs de ce splendide séjour.

Un producto único, flexible. La gran ductilidad de "Brillante" lo convierte en el protagonista del revestimiento de las paredes de este espléndido living.

Уникальный, гибкий продукт. Чрезвычайная многофункциональность "Brillante" превращает ее в главный элемент облицовки стен этой восхитительной гостиной.



Wall
Brillante Fumé
Floor
Tracce Noce
Tonosutono
01 Bianco e 16 Tabacco

Finalmente una soluzione nuova per rivestire la parete della scala. Un rivestimento che non teme nulla, nemmeno lo sporco più ostinato.

At last, a new solution for tiling stairway walls. Tiles which fear nothing, not even the most stubborn dirt.

Endlich eine neue Lösung für die Wandverkleidung im Treppenhaus. Eine Wandverkleidung, der auch hartnäckige Flecken nichts ausmachen.

Enfin une solution nouvelle pour revêtir le mur de l'escalier. Un revêtement qui ne craint rien, pas même la saleté la plus obstinée.

Finalmente una solución nueva para revestir la pared de la escalera. Un revestimiento que no teme a nada, tampoco a la suciedad más obstinada.

Наконец, новое решение для облицовки стен лестницы! Плитка, которая не боится ничего, в том числе самых стойких пятен.

 **FAP**
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.

Pareti uniche, senza fughe, pure
assolute rivestono come un guscio
questo luogo di benessere.

Unique walls, without gaps, pure,
absolute, dress this wellness place
like a shell.

Einzigartige Wände, ohne Fugen,
rein, absolut, umhüllen diesen
Raum des Wohlbefindens.

Des pans de murs uniques, sans
joints, purs, profonds

Paredes únicas, sin fugas, puras,
absolutas revisten como una concha
este lugar acogedor.

Уникальные поверхности стен,
без швов, абсолютно чистые
обволакивают это помещение.



spa



Wall
Brillante Lemon e Quarzo

Floor
Tracce Burro

Tonosutono
01 Bianco, 02 Gesso e 13 Verde



I nostri prodotti sono ideati e progettati all'interno dell'azienda, per una qualità di altissimo livello che non è solo "made in Italy" ma anche "made in Fap". Tutte le nostre piastrelle sono prodotte esclusivamente in Italia. Gli spigoli, i london e le matite sono realizzati in Spagna. Chi acquista ceramiche Fap ha la sicurezza che esse sono prodotte con tecnologie che rispettano l'ambiente, utilizzano materie prime eccellenti e sicure, garantendo le migliori condizioni di lavoro possibili.

Italian-made products, a clear guarantee of top quality.

Our products are conceived and designed in-house, thus guaranteeing first-rate, Italian made (and above all Fap-made) quality. All our tiles are produced exclusively in Italy, while the edge trims, Londons and pencil strips are made in Spain. Fap customers can be sure that the tiles they buy are produced with environment-friendly technologies, using excellent-quality, safe raw materials and guaranteeing the best possible working conditions.

Made in Italy, eine wirklich transparente Qualität.

Unsere Produkte wurden in unserem Betrieb konzipiert und entwickelt, um höchste Qualität zu erreichen, die nicht nur "made in Italy", sondern vor allem "made in Fap" ist. Alle unsere Fliesen werden ausschließlich in Italien hergestellt. Die Kanten, London und Stifte werden in Spanien hergestellt. Wer Keramik von Fap erwirbt, kann stets sicher sein, dass diese mit technischen Verfahren hergestellt werden, die umweltfreundlich sind, ausgezeichnete und sichere Rohstoffe verwenden und die bestmöglichen Arbeitsbedingungen gewährleisten.

Made in Italy, une qualité vraiment transparente.

Nos produits sont imaginés et conçus au sein de notre propre entreprise pour atteindre les plus hauts standard de qualité ce qui ne signifie pas seulement "made in Italy" mais surtout "made in Fap". Tous nos carreaux et décors sont exclusivement fabriqués en Italie. Les pièces d'angle, les london et matite sont réalisés en Espagne. Ceux qui choisissent Fap peuvent avoir la certitude que leurs carreaux sont issus de technologies de production écologiquement responsables qui utilisent des matières premières sûres et de qualité, dans les meilleurs conditions de travail possible.

Hecho en Italia, una calidad realmente transparente.

Nuestros productos están concebidos y proyectados dentro de la empresa, para una calidad de altísimo nivel que no sólo es "hecho en Italia", sobre todo es "hecho en Fap". Todos nuestros revestimientos están producidos exclusivamente en Italia. Los bordes, los london y los lápices están fabricados en España. Quien compra cerámicas Fap tiene la seguridad que las mismas están elaboradas con tecnologías que respetan el medio ambiente, empleando materias primas excelentes y seguras, garantizando las mejores condiciones de trabajo posibles.

Made in Italy. Неоспоримое качество.

Мы разрабатываем и проектируем продукцию исключительно собственными силами, чтобы добиться качества высочайшего уровня не только "made in Italy", но также и "made in Fap". Вся наша плитка и декоры производятся исключительно в Италии. Уголки, бордюры «лошадки» и «карандаши» выпускаются в Испании. Приобретая керамическую плитку Fap, вы можете быть уверены в том, что она изготовлена с применением передовых технологий, использованием превосходного и безопасного сырья и обеспечением оптимальных условий работы.

L'ambiente è un bene prezioso e soprattutto comune. Noi di Fap ceramiche ne siamo consapevoli ed è per questa semplice ragione che tutti i nostri sforzi sono tesi al rispetto dell'habitat in cui viviamo. Il nostro è un design etico con una sensibilità verde e chi acquista Fap ceramiche lo sa.

The environment is a precious blessing and belongs to us all. We from Fap ceramiche are aware about this and for this simple reason all our efforts are aimed at the respect of the habitat in which we are living. Ours is an ethic design with green sensibility and who buys Fap ceramiche knows this.

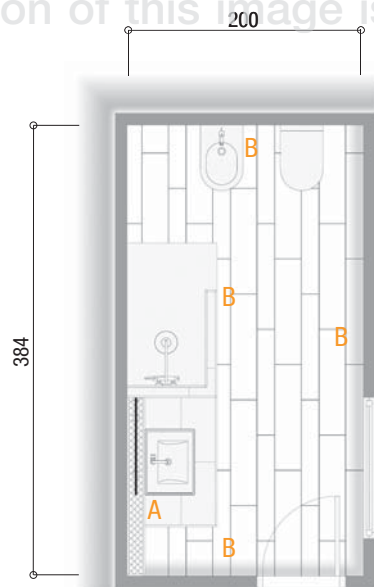
L'environnement est un bien précieux appartenant à chacun de nous. Chez Fap nous en sommes conscients et nous nous sentons particulièrement concernés, c'est pour cette raison que tous nos efforts sont dirigés dans le sens du respect de l'habitat dans lequel nous vivons. Nos créations sont synonymes de design éthique, de sensibilité pour la nature, et qui choisit FAP ceramiche peut en avoir la conviction.

Die Umwelt ist ein wertvolles Gut, das vor allem uns allen gehört. Wir von FAP ceramiche sind uns dessen bewusst und gerade deshalb wird höchste Rücksicht des Habitats in dem wir leben angestrebt. Unser Design ist ethisch, mit einer grünen Sensibilität, und wer Fap ceramiche kauft weis es.

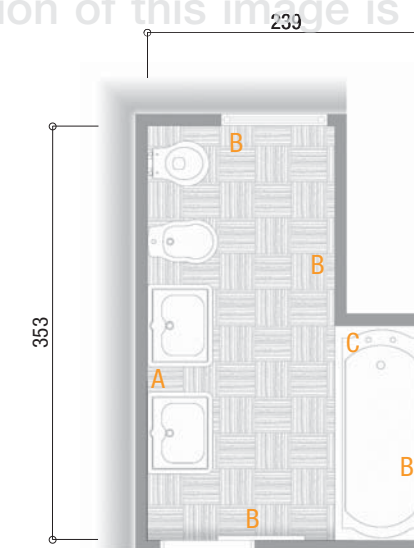
El ambiente es un bien precioso y sobre todo común. Nosotros de Fap ceramiche estamos conscientes de esto y por esta sencilla razón todos nuestro esfuerzos se dirigen al respeto del habitat en el cual vivimos. Hemos querido crear una armonía entre el sistema de producción interno y el ecosistema ambiental externo. El nuestro es un design ético con una sensibilidad verde y quien compra Fap ceramiche lo sabe.

Окружающая среда это очень ценное и общедоступное достояние. Мы, в компании Fap ceramiche всегда помним об этом, и по этой простой причине прилагаем максимум усилий для сохранения природы как среды для жизни. Наш дизайн является этическим и экологически ответственным, кто покупает Fap ceramiche, знает об этом.

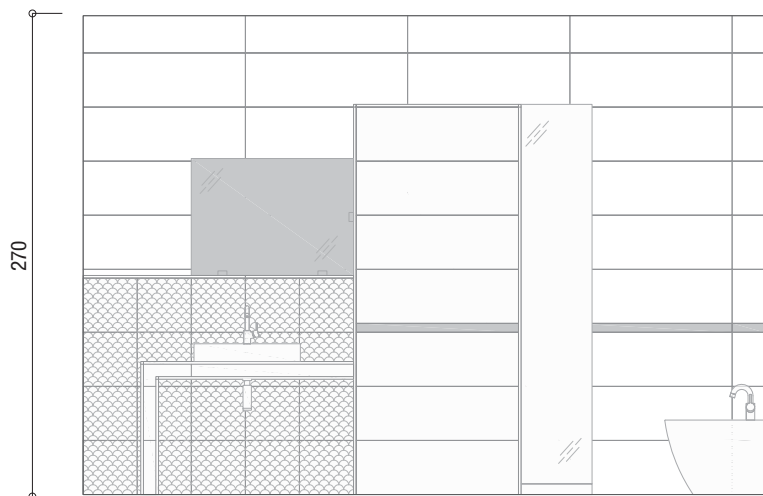




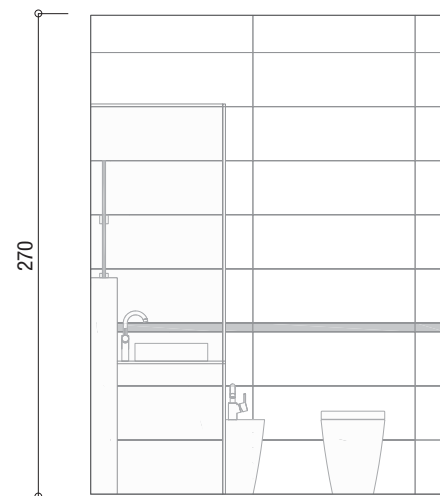
- Wall A**
 Brillante Mosaico Fumè Ventaglio 30,5x30,5
 Brillante Fumè Spigolo 0,5x30,5 RT
 Brillante Fumè 30,5x91,5 RT
- Wall B**
 Brillante Fumè 30,5x91,5 RT
 Brillante Seta Bordeaux Listello 5x91,5 RT
 Brillante Fumè Spigolo 0,5x30,5 RT
- Floor**
 Tracce Noce 22,5x90 RT
 Tracce Noce 15x90 RT
- TonosuTono**
 01 Bianco
 16 Tabacco



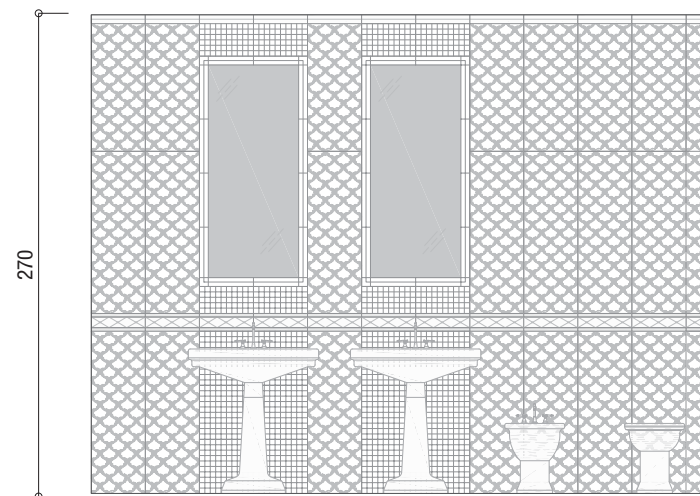
- Wall A**
 Brillante Classico Lemon 30,5x91,5 RT
 Brillante Lemon Mosaico 30,5x30,5
 Brillante Lemon London 5x30,5 RT
 Brillante Lemon Angolo Specchio 5x5 RT
 Brillante Classico Bianco Listello 6,5x30,5 RT
 Brillante Matita Argento 1x30,5 RT
- Wall B**
 Brillante Classico Lemon 30,5x91,5 RT
 Brillante Lemon London 5x30,5 RT
 Brillante Classico Bianco Listello 6,5x30,5 RT
 Brillante Matita Argento 1x30,5 RT
- Floor**
 Brillante Lemon 30,5x30,5 RT
- TonosuTono**
 13 Verde
- Wall C**
 Brillante Lemon 30,5x91,5 RT
 Brillante Lemon London 5x30,5 RT
 Brillante Classico Bianco Listello 6,5x30,5 RT
 Brillante Matita Argento 1x30,5 RT



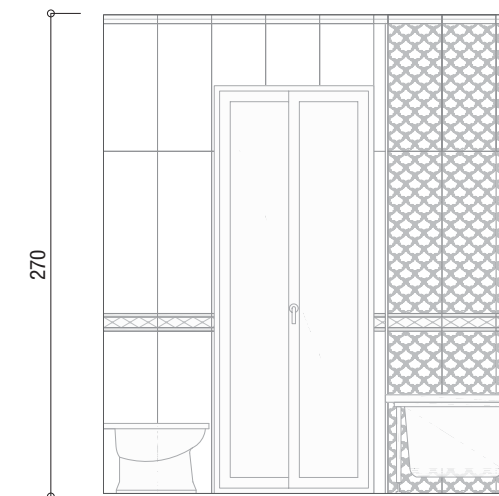
Wall A Wall B



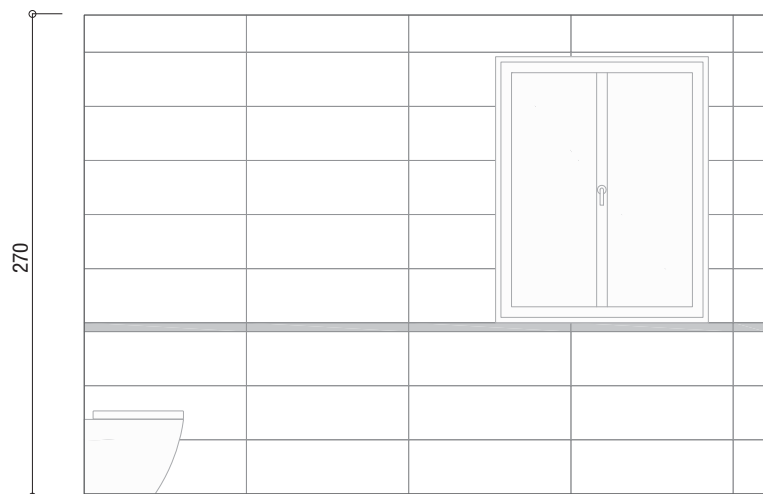
Wall B



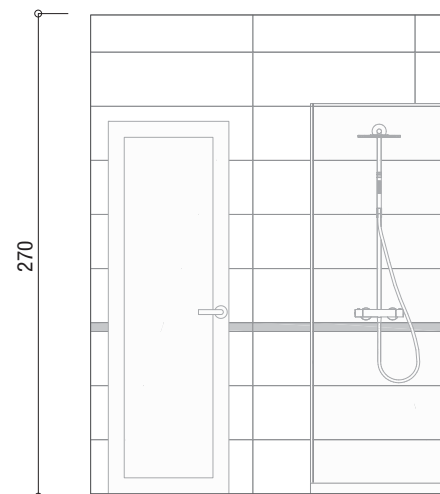
Wall A



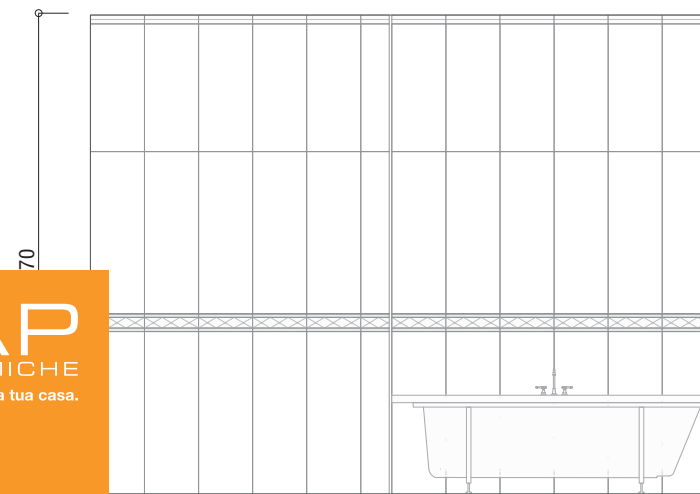
Wall B Wall A



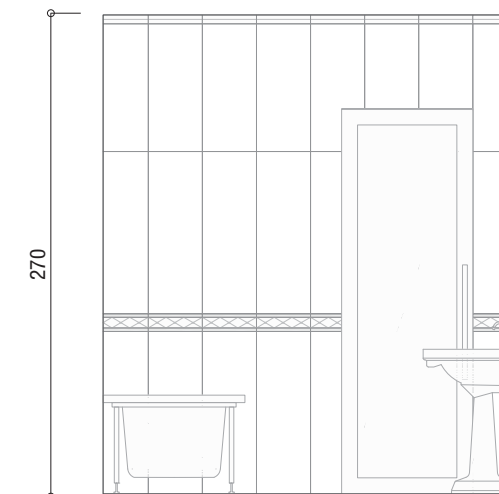
Wall B



Wall B

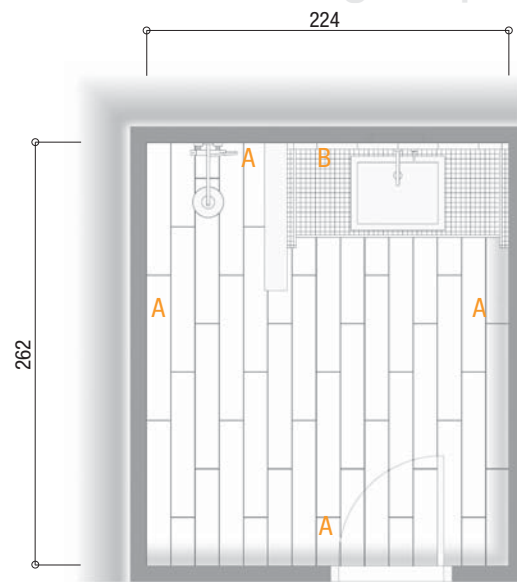


Wall B



Wall B



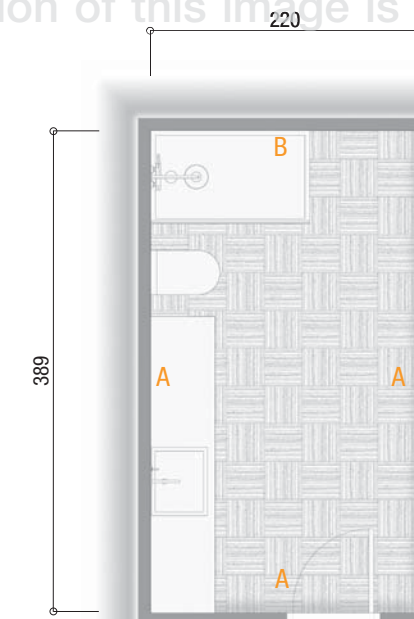


Wall A
Brillante Champagne 30,5x91,5 RT
Brillante Ricamo Bronzo 7x91,5 RT

Wall B
Brillante Champagne 30,5x91,5 RT
Brillante Champagne Mosaico 30,5x30,5
Brillante Ricamo Bronzo 7x91,5 RT
Brillante Champagne Spigolo 0,5x30,5 RT

Floor
Tracce Cocco 15x90 RT

Ionosulono
01 Bianco
02 Gesso



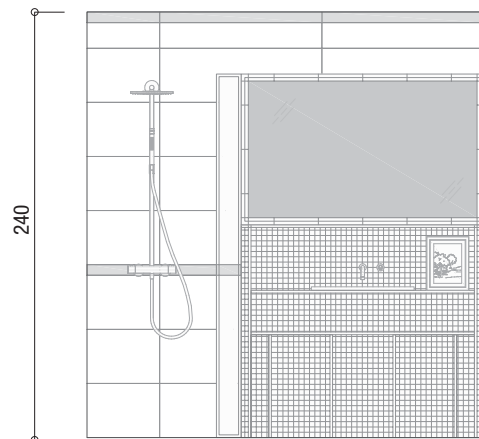
Wall A
Brillante Quarzo 30,5x91,5 RT
Brillante Seta Bianco Listello 5x91,5 RT
Mensola Orchidea 60x4x12
Set Portaccessori Orchidea

Wall B
Brillante Orchidea Quarzo Inserto 30,5x91,5 RT
Ionosulono
01 Bianco

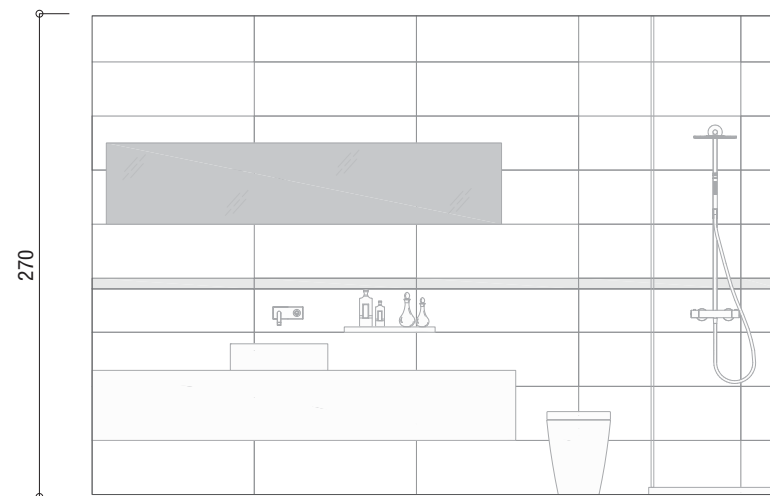
Floor
Brillante Quarzo 30,5x30,5 RT



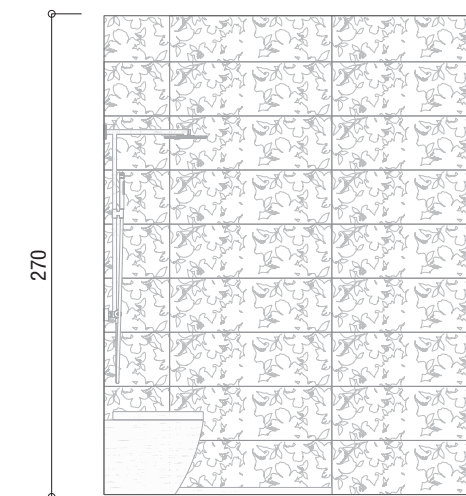
Wall A



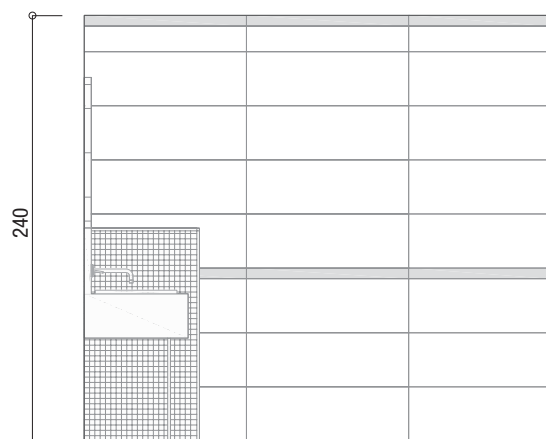
Wall A Wall B



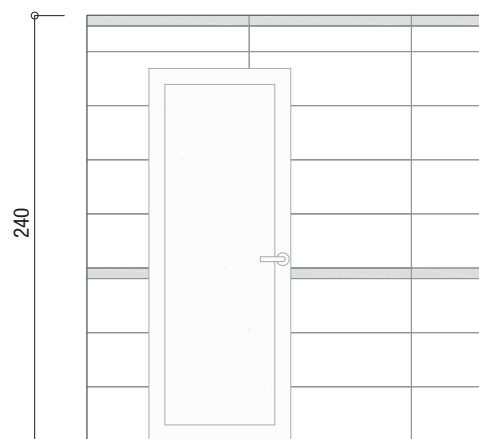
Wall A



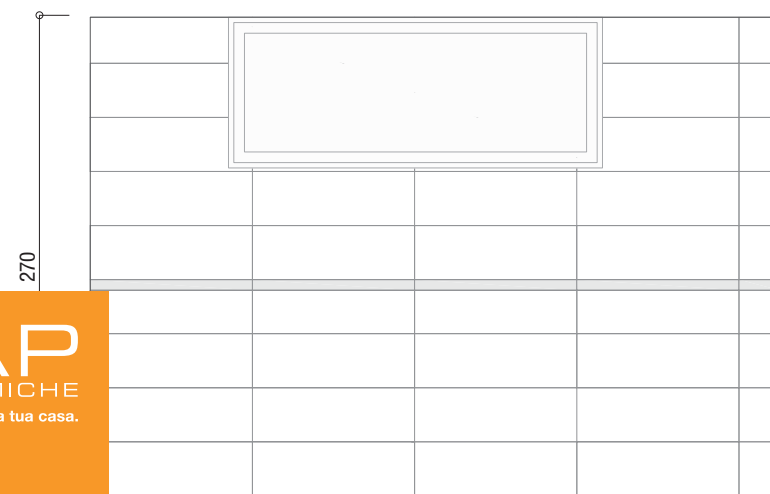
Wall B



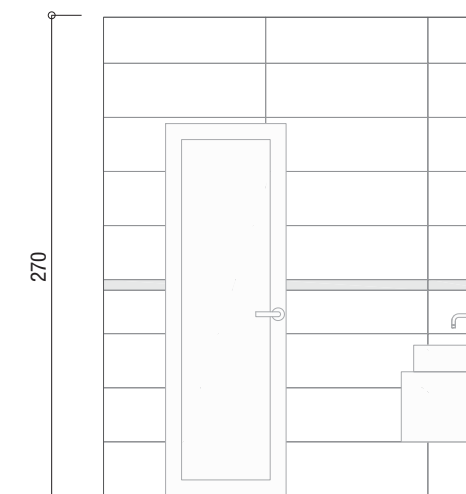
Wall B Wall A



Wall A



Wall A



Wall A



RIVESTIMENTI
WALL TILES - REVESTIMENTS - REVESTIMENTOS
WANDFLIESEN - ОБЛИЦОВОЧНАЯ ПЛИТКА

PASTA BIANCA
WHITE BODY - PÂTE BLANCHE - PASTA BLANCA
WEISCHERBIGER - БЕЛАЯ ГЛИНА

30,5x91,5
12,2"x36,0"

RT
SPESSORE 5,5 mm
THICKNESS - ÉPAISSEUR - ESPESOR
STÄRKE - ТОЛЩИНА

RT / rettificato rectified - rectifié - rectificado - begradigt - ректифицированная



Brillante Brown
30,5x91,5 RT (1)
TonosuTono 16 TABACCO (6)



Brillante Champagne
30,5x91,5 RT (1)
TonosuTono 01 BIANCO (6)



Brillante Fumé
30,5x91,5 RT (1)
TonosuTono 01 BIANCO (6)



Brillante Lemon
30,5x91,5 RT (1)
TonosuTono 13 VERDE (6)



Brillante Quarzo
30,5x91,5 RT (1)
TonosuTono 01 BIANCO (6)



Brillante Brown
London 5x30,5 RT (2)



Brillante Champagne
London 5x30,5 RT (2)



Brillante Fumé
London 5x30,5 RT (2)



Brillante Lemon
London 5x30,5 RT (2)



Brillante Quarzo
London 5x30,5 RT (2)



Angolo Specchio 5x5 (3)



Angolo Specchio 5x5 (3)



Angolo Specchio 5x5 (3)



Angolo Specchio 5x5 (3)



Angolo Specchio 5x5 (3)



A.E. London 2,5x5 (3)



A.E. London 2,5x5 (3)



A.E. London 2,5x5 (3)



A.E. London 2,5x5 (3)



A.E. London 2,5x5 (3)



Brillante Brown
Matita 1,5x30,5 RT (2)



Brillante Champagne
Matita 1,5x30,5 RT (2)



Brillante Fumé
Matita 1,5x30,5 RT (2)



Brillante Lemon
Matita 1,5x30,5 RT (2)



Brillante Fumé
Matita 1,5x30,5 RT (2)



A.E. Matita 1,5x1,5 (3)



A.E. Matita 1,5x1,5 (3)



A.E. Matita 1,5x1,5 (3)



A.E. Matita 1,5x1,5 (3)



A.E. Matita 1,5x1,5 (3)



Brillante Brown
Spigolo 0,5x30,5 RT (2)



Brillante Champagne
Spigolo 0,5x30,5 RT (2)



Brillante Fumé
Spigolo 0,5x30,5 RT (2)



Brillante Lemon
Spigolo 0,5x30,5 RT (2)



Brillante Fumé
Spigolo 0,5x30,5 RT (2)



A.E. Spigolo 0,5x0,5 (3)



A.E. Spigolo 0,5x0,5 (3)



A.E. Spigolo 0,5x0,5 (3)



A.E. Spigolo 0,5x0,5 (3)



A.E. Spigolo 0,5x0,5 (3)

MOSAICO



Brillante Brown
Mosaico* 30,5x30,5 (5)
TonosuTono 16 TABACCO (6)



Brillante Champagne
Mosaico* 30,5x30,5 (5)
TonosuTono 01 BIANCO (6)



Brillante Fumé
Mosaico* 30,5x30,5 (5)
TonosuTono 01 BIANCO (6)



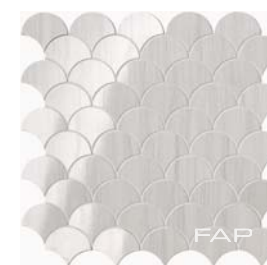
Brillante Lemon
Mosaico* 30,5x30,5 (5)
TonosuTono 13 VERDE (6)



Brillante Quarzo
Mosaico* 30,5x30,5 (5)
TonosuTono 01 BIANCO (6)



1,7 x 1,7 cm



Brillante Mosaico Ventaglio**
Fumé 30,5x30,5 (5)
TonosuTono 01 BIANCO (6)



Brillante Mosaico Ventaglio**
Champagne 30,5x30,5 (5)
TonosuTono 01 BIANCO (6)

PAVIMENTI
FLOOR TILES - SOLS - PAVIMENTOS
BODENFLIESEN - НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА

GRES PORCELLANATO
PORCELAIN - GRES CERAME - GRES PORCELÁNICO
FEINSTEINZEUG - КЕРАМОГРАНИТ

30,5x30,5
12,2"x12,2"

RT
SPESSORE 8 mm
THICKNESS - ÉPAISSEUR - ESPESOR
STÄRKE - ТОЛЩИНА



Brillante Brown
30,5x30,5 RT (4)
TonosuTono 16 TABACCO (6)



Brillante Champagne
30,5x30,5 RT (4)
TonosuTono 01 BIANCO (6)



Brillante Fumé
30,5x30,5 RT (4)
TonosuTono 01 BIANCO (6)



Brillante Lemon
30,5x30,5 RT (4)
TonosuTono 13 VERDE (6)



Brillante Quarzo
30,5x30,5 RT (4)
TonosuTono 01 BIANCO (6)

** Consigli per il taglio: per tagliare le tessere di questo mosaico consigliamo l'utilizzo di taglierine ad acqua con dischi adatti per rivestimenti in pasta bianca.

Advice: to cut the tiles of this mosaic we recommend using water cutting machines with con disks suited for white body.
zum Schnitt: Zum Schneiden der Mosaiksteinchen empfehlen wir die Verwendung von Wasserstrahlschneidern, die für Wandfliesen aus weißem Scherben geeignet sind.
de coupe: pour couper les tesselles de cette mosaïque, nous conseillons d'utiliser des carrelottes à eau avec des disques adaptés pour revêtements en pâte blanche.
para el corte: para cortar las teselas de este mosaico aconsejamos utilizar cortadoras de agua con discos para revestimientos de pasta blanca.
per il taglio: per tagliare le tessere di questo mosaico consigliamo l'utilizzo di taglierine ad acqua con dischi adatti per rivestimenti in pasta bianca.



FAP
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.

| | Unità di vendita Sales unit | MQ./Box | PZ./Box | Box/PL |
|---|--------------------------------|---------|---------|--------|
| 1 | 1 Box | 0,90 | 8 | 72 |
| 2 | 1 Box | - | 5 | - |
| 3 | 1 Box | - | 4 | - |
| 4 | 1 Box | 1,289 | 13 | 48 |
| 5 | 1 Box | 0,558 | 6 | 84 |
| 6 | 1 Box | - | 5 Kg | - |

Variazione Mensola 91x4x12 ①



Variazione Set Accessori ①

Mensola Sofà 60x4x12 ①



Mensola 60 60x4x12 ①



Mensola Loto 60x4x12 ①



Set Accessori Loto ①

Mensola Desiderio 60x4x12 ①



Set Accessori Desiderio ①

Mensola Nastro 60x4x12 ①



Set Accessori Nastro ①

Mensola Papageno 60x4x12 ①



Set Accessori Papageno ①

Mensola Tratto Azzurro 60x4x12 ①



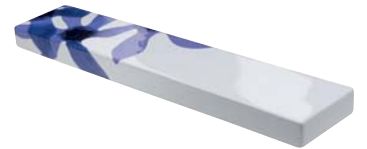
Set Accessori Tratto Azzurro ①

Mensola Tratto Bordeaux 60x4x12 ①



Set Accessori Tratto Bordeaux ①

Mensola Miraggio 60x4x12 ①



Set Accessori Miraggio ①

Mensola Peonia 60x4x12 ①



Set Accessori Peonia ①

Mensola Mimosa 60x4x12 ①



Set Accessori Mimosa ①

Mensola Orchidea 60x4x12 ①



Set Accessori Orchidea ①

Mensola Macramé 60x4x12 ①



Set Accessori Macramé ①

Mensola Rigato 60x4x12 ①



Set Accessori Rigato ①



| | Unità di vendita Sales unit | MQ./Box | PZ./Box | Box/PL |
|---|--------------------------------|---------|---------|--------|
| ① | 1 Box | - | 1 | - |

Informazioni utili

Useful information. / Nützliche Informationen. / Informations utiles. / Información útil. / Полезная информация.

Rivestimenti in pasta bianca

White body wall tiles. / Weißscherbiger Wandfliesen. / Revêtements en pâte blanche. / Revestimientos en pasta blanca. / Облицовочная плитка из белой глины

| CARATTERISTICHE TECNICHE | TECHNICAL SPECIFICATIONS | TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN | CARACTERISTIQUES TECHNIQUES | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | NORME STANDARDS NORMEN NORMES NORMAS НОРМЫ | VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED NORMVORGABE VALEUR PRESCRIPTE VALOR PRESCRITO ЗАДАНОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 BIII (GL) | VALORE MEDIO FAP • AVERAGE FAP RATING DURCHSCHNITTSWERT FAP VALEUR MOYENNE FAP VALOR MEDIO FAP СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ FAP BIII (GL) |
|---|--|---|---|--|--|--|---|---|
| Lunghezza e larghezza Spessore Ortogonalità Rettilinearità degli spigoli | Lenght and width Thickness Wedging Straightness of the edges | Seitenlänge Stärke Rechtwinkligkeit Kantengeradheit | Dimensions des côtés Epaisseur Orthogonalité Equerrage des angles | Largo y ancho Espesor Ortogonalidad Rectilinearidad de las aristas | Длина и ширина Толщина Ортогональность Прямолинейность углов | EN ISO 10545-2 | ± 0,5% ± 5% ± 0,6% ± 0,5% | ± 0,3% ± 5% ± 0,3% ± 0,3% |
| Planarità Aspetto della superficie % senza difetti nel lotto di prova | Flatness Quality of the surface Faultless % within the sample lot | Ebenflächigkeit Oberflächenqualität % an fehlerfreien Fliesen im Prüfbett | Planéité Qualité de la surface % sans défauts dans le lot d'essai | Planicidad Aspecto de la superficie % sin defectos en el lote de prueba | Плоскостность Вид поверхности % без брака в пробной партии | | ± 0,5% ≥ 95% | ± 0,3% ≥ 95% |
| Assorbimento d'acqua Valore medio % | Water absorption Average value % | Wasseraufnahme Durchschnittswert % | Absorption d'eau Valeur moyenne % | Absorción de agua Valor medio % | Водопоглощение Среднее значение % | EN ISO 10545-3 | > 10% | Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует |
| Resistenza alla flessione Carico di rottura in N Carico di rottura in N/mm ² | Bending strength Breaking force in N Breaking force in N/mm ² | Biegefestigkeit Bruchlast in N Bruchlast in N/mm ² | Résistance à la flexion Charge de rupture en N Charge de rupture en N/mm ² | Resistencia a la flexión Carga de rotura en N Carga de rotura en N/mm ² | Прочность при изгибе Разрушающая нагрузка в Н Разрушающая нагрузка в Н/мм ² | EN ISO 10545-4 | ≥ 600 ≥ 15 | Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует |
| Resistenza agli sbalzi termici | Thermal shock resistance | Temperaturwechselbeständigkeit | Résistance aux écarts de température | Resistencia a los choques térmicos | Стойкость к перепадам температуры | EN ISO 10545-9 | Metodo di prova disponibile Test method available Verfügbare Prüfmethode Méthode d'essai disponible Método de prueba disponible Доступный метод испытания | Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует |
| Resistenza al cavillo | Crazing resistance | Haarriß-Beständigkeit | Résistance aux craquelures | Resistencia al cuarteado | Сопrotivляемость образованию кракелюров | EN ISO 10545-11 | Richiesta - Requested Gefordert - Exigée - Solicitud Требуемое значение | Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует |
| Resistenza ai prodotti chimici | Chemical resistance | Chemikalienfestigkeit | Résistance aux produits chimiques | Resistencia a los productos químicos | Сопrotivляемость воздействию химических веществ | EN ISO 10545-13 | GB MIN | Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует |
| Resistenza alle macchie | Stain resistance | Baständigkeit gegen Fleckenbildung | Résistance aux taches | Resistencia a las manchas | Стойкость к загрязнению | EN ISO 10545-14 | ≥ Classe 3 - Class 3 Klasse 3 - Classe 3 - Класс 3 | Classe 5 - Class 5 - Klasse 5 |

Pavimenti in gres porcellanato.

Porcelain floor tiles. / Bodenfliesen Feinsteinzeug. / Sols gres cerame. / Pavimentos en gres porcelánico. / Напольная плитка из керамогранита.

| CARATTERISTICHE TECNICHE | TECHNICAL SPECIFICATIONS | TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN | CARACTERISTIQUES TECHNIQUES | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | NORME STANDARDS NORMEN NORMES NORMAS НОРМЫ | VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED NORMVORGABE VALEUR PRESCRIPTE VALOR PRESCRITO ЗАДАНОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 BIa (UGL e GL) | VALORE MEDIO FAP • AVERAGE FAP RATING DURCHSCHNITTSWERT FAP VALEUR MOYENNE FAP VALOR MEDIO FAP СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ FAP BIa (GL) |
|---|--|---|---|--|---|--|---|--|
| Lunghezza e larghezza Spessore Ortogonalità Rettilinearità degli spigoli Planarità | Lenght and width Thickness Wedging Straightness of the edges Flatness | Seitenlänge Stärke Rechtwinkligkeit Kantengeradheit Ebenflächigkeit Oberflächenqualität % an fehlerfreien Fliesen im Prüfbett | Dimensions des côtés Epaisseur Orthogonalité Equerrage des angles Planéité | Largo y ancho Espesor Ortogonalidad Rectilinearidad de las aristas Planicidad Aspecto de la superficie % sin defectos en el lote de prueba | Длина и ширина Толщина Ортогональность Прямолинейность углов Плоскостность Вид поверхности % без брака в пробной партии | EN ISO 10545-2 | ± 0,5% ± 5% ± 0,6% ± 0,5% | ± 0,3% ± 5% ± 0,3% ± 0,3% |
| Aspetto della superficie % senza difetti nel lotto di prova | Quality of the surface Faultless % within the sample lot | Qualität der Oberfläche % an fehlerfreien Fliesen im Prüfbett | Qualité de la surface % sans défauts dans le lot d'essai | Calidad de la superficie % sin defectos en el lote de prueba | Вид поверхности % без брака в пробной партии | | ≥ 95% | ≥ 95% |
| Assorbimento d'acqua Valore medio % | Water absorption Average value % | Wasseraufnahme Durchschnittswert % | Absorption d'eau Valeur moyenne % | Absorción de agua Valor medio % | Водопоглощение Среднее значение % | EN ISO 10545-3 | ≤ 0,5% | Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует |
| Resistenza alla flessione Carico di rottura in N Carico di rottura in N/mm ² | Bending strength Breaking force in N Breaking force in N/mm ² | Biegefestigkeit Bruchlast in N Bruchlast in N/mm ² | Résistance à la flexion Charge de rupture en N Charge de rupture en N/mm ² | Resistencia a la flexión Carga de rotura en N Carga de rotura en N/mm ² | Прочность при изгибе Разрушающая нагрузка в Н Разрушающая нагрузка в Н/мм ² | EN ISO 10545-4 | ≥ 1300 ≥ 35 | Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует |
| PEI | PEI | PEI | PEI | PEI | PEI | EN ISO 10545-7 PEI | Riportare la classe Indicate the class Klassenangabe gefordert Indiquer la classe Indicar la clase Указать класс | Brown: PEI III - Champagne, Fume, Lemon, Quarzo: PEI V |
| Resistenza agli sbalzi termici | Thermal shock resistance | Temperaturwechselbeständigkeit | Résistance aux écarts de température | Resistencia a los choques térmicos | Стойкость к перепадам температуры | EN ISO 10545-9 | Metodo di prova disponibile Test method available Verfügbare Prüfmethode Méthode d'essai disponible Método de prueba disponible Доступный метод испытания | Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует |
| Resistenza al gelo | Frost resistance | Frostbeständigkeit | Résistance au gel | Resistencia al hielo | Морозоустойчивость | EN ISO 10545-12 | Richiesta - Requested Gefordert - Exigée - Solicitud Требуемое значение | Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует |
| Resistenza ai prodotti chimici | Chemical resistance | Chemikalienfestigkeit | Résistance aux produits chimiques | Resistencia a los productos químicos | Сопrotivляемость воздействию химических веществ | EN ISO 10545-13 | GB MIN | Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует |
| Resistenza alle macchie | Stain resistance | Baständigkeit gegen Fleckenbildung | Résistance aux taches | Resistencia a las manchas | Стойкость к загрязнению | EN ISO 10545-14 | ≥ Classe 3 - Class 3 Klasse 3 - Classe 3 - Класс 3 | Classe 5 - Class 5 - Klasse 5 |



Informazioni utili

Useful information. / Nützliche Informationen. / Informations utiles. / Información útil. / Полезная информация.

Rivestimento

PREMESSA IMPORTANTE: PER POSA E STUCCATURA RIVOLGERSI A POSATORI PROFESSIONISTI.

Posa

Una corretta posa in opera, seguendo alcune semplici regole, garantirà un perfetto risultato finale:

- 1) controllare la planarità delle pareti da rivestire;
- 2) posare il prodotto miscelando il materiale prelevato da più scatole;
- 3) maneggiare con cura il prodotto prima e durante la posa;

I **rivestimenti rettificati** di Fap sono stati progettati e realizzati per consentire la posa accostata (senza fuga) delle piastrelle. Ciò consente di ottenere il miglior risultato estetico (pareti unite) e funzionale (non trattiene lo sporco perché non ci sono fughe).

Stuccatura

Utilizzare gli stucchi coordinati TonosuTono.

Pulizia

Utilizzare strumenti per la pulizia perfettamente puliti. Sciacquare sempre le superfici. Per lavaggi frequenti utilizzare semplicemente acqua pulita.

Wall tiles

IMPORTANT NOTE: TILES SHOULD BE LAID AND GROUTED ONLY BY PROFESSIONAL TILE LAYERS.

Tiling

Follow the simple rules below to guarantee perfect tiling results:

- 1) Check the walls that are going to be tiled are flat;
- 2) Mix the tiles during tiling by taking them from several boxes
- 3) Handle the tiles with care before and during tiling.

Fap's rectified wall tiles are designed and manufactured so that joint free (seamless) tiling is possible. This gives the best final appearance (seamless walls) and performance (the tiles do not collect dirt because there are no gaps).

Grouting

Use TonosuTono coordinating grouts.

Cleaning

Use cleaning tools that are perfectly clean themselves. Always rinse off surfaces. Use clean water alone if the surface is washed frequently.

Revêtement mural

IMPORTANT : POUR LA POSE COMME POUR LE JOINTOIEMENT, FAIRE APPEL À DES PROFESSIONNELS.

Pose

Une pose bien faite, dans le respect des règles de l'art, est la garantie d'un résultat parfait:

- 1) contrôler la planéité des murs à revêtir;
- 2) poser le produit en prélevant les carreaux de plusieurs boîtes à la fois;
- 3) manipuler le produit avec précaution avant et pendant la pose.

Les revêtements muraux rectifiés Fap sont conçus et réalisés pour permettre une pose des carreaux à joints unis (sans jointoiments) (sauf normes locales contraires). Cela permet d'obtenir un résultat esthétique meilleur (surfaces ininterrompues) et fonctionnel (le carreau retient moins la saleté).

Jointoiment

Utiliser les joints coordonnés TonosuTono.

Nettoyage

Pour le nettoyage, utiliser des outils parfaitement propres. Toujours rincer les superficies. Pour des lavages fréquents, n'utiliser que de l'eau propre.

Valore medio dei test condotti negli ultimi 24 mesi. Average rating of tests conducted during the last 24 months. Durchschnittswert der in den letzten 24 Monaten durchgeführten Tests. Valeur moyenne des tests effectués au cours des 24 derniers mois. Valor medio de las pruebas llevadas a cabo en los últimos 24 meses. Среднее значение испытаний, проведенных в течение последних 24 месяцев.

Informazioni utili

Useful information. / Nützliche Informationen. / Informations utiles. / Información útil. / Полезная информация.

Wandfliesen

WICHTIGE VORBEMERKUNG: WENDEN SIE SICH FÜR DIE VERLEGUNG UND VERFUGUNG STETS AN FACHHANDWERKER.

Verlegung

Eine korrekte bauseitige Verlegung unter Beachtung einiger einfacher Regeln garantiert ein perfektes Endergebnis:

- 1) Die Ebenflächigkeit der zu verkleidenden Wände ist zu prüfen;
- 2) Beim Verlegen aus verschiedenen Kartons entnommene Fliesen mischen.
- 3) Das Produkt vor und während der Verlegung vorsichtig handhaben.

Die geschliffenen Wandfliesen von Fap wurden entwickelt und gefertigt, um eine fugenlose Verlegung zu erlauben. Dies führt zu einem ausgezeichneten ästhetischen Ergebnis (durchgehende Wandgestaltung) und hat praktische Vorteile (der Schmutz setzt sich nicht so leicht fest, da keine Fugen vorhanden sind).

Verfugung

Verwenden Sie jeweils passende Fugenmasse TonosuTono.

Reinigung

Verwenden Sie vollständig saubere Reinigungswerkzeuge. Spülen Sie die Flächen immer nach. Für die häufige Reinigung kann auch einfach klares Wasser verwendet werden.

Revestimiento

PREMISA IMPORTANTE: DIRÍJANSE A PROFESIONALES DEL SECTOR PARA LAS OPERACIONES DE COLOCACIÓN Y REJUNTADO.

Colocación

Una colocación en obra correcta, siguiendo algunas reglas sencillas, garantizará un resultado final perfecto:

- 1) controlar la planitud de las paredes a revestir;
- 2) colocar el producto mezclando el material extraído de varias cajas;
- 3) manejar el producto con cuidado antes y durante la colocación.

Los revestimientos rectificados de Fap son diseñados y fabricados para consentir una colocación muy cercana (sin juntas) de los azulejos. Ello permite obtener el mejor resultado estético (paredes continuas) y funcional (al no haber juntas, no retiene la suciedad).

Rejuntado

Utilizar los materiales de relleno coordinados TonosuTono.

Limpieza

Utilizar instrumentos para la limpieza perfectamente limpios. Enjuagar siempre las superficies. Utilizar simplemente agua limpia para realizar lavados frecuentes.

ОБЛИЦОВКА СТЕН

Важное замечание: для укладки и затирки швов следует обращаться к профессиональным плиточникам.

УКЛАДКА

Правильная укладка с соблюдением некоторых простых правил обеспечит хороший конечный результат:

- 1) проконтролировать ровность стен перед укладкой;
- 2) при укладке следует использовать плитки из разных коробок;
- 3) аккуратно обращаться с плиткой до укладки и в процессе работы.

Ректифицированная облицовочная плитка Fap спроектирована и произведена для укладки встык (без швов). Это позволяет получить лучший эстетический (сплошная стена) и функциональный (благодаря отсутствию швов, не задерживает грязь) результат.

ЗАТИРКА ШВОВ

Применять затирку одного цвета с плиткой, TonosuTono.

ЧИСТКА

Во время уборки использовать только чистую губку или тряпку. Для частой уборки применять просто чистую воду.

TonosuTono

stucature coordinate Fap

Fap co-ordinated grout joints. / Koordinierte Fugenmassen Fap. / Joints coordonnés Fap. / Material de relleno coordinado Fap. / координированное оштукатуривание Fap.

Tabella consumi.

Usage table. / Verbrauchstabelle. / Tableau de consommation. / Tabla de consumos. / Таблица потребления.

| FORMATO PIASTRELLA IN CMXCM FORMAT CARREAU EN CMXCM FLIESENFORMAT IN CMXCM FORMATO AZULEJO EN CMXCM РАЗМЕР ПЛИТКИ CM X CM | LARGHEZZA FUGA (MM) WIDTH OF GAP (MM) / LARGEUR JOINT (MM) / FUGENBREITE (MM) ANCHURA JUNTA (MM) / ШИРИНА ШВА (MM) | KG/MQ KG/M ² / KG/M ² KG/M ² / KG/M ² / КГ/КВ.М |
|--|--|---|
| Mosaico 2x2 / 2x2 mosaic / Mosaïque 2x2 / Mosaico 2x2 / Мозаика 2x2 | 0-2 | 2,25 |
| 20x20 | 0-2 | 0,30 |
| 15x56 | 0-2 | 0,25 |
| 25x45 | 0-2 | 0,22 |
| 30,5x30,5 | 0-2 | 0,24 |
| 30,5x56 | 0-2 | 0,20 |
| 30,5x91,5 | 0-2 | 0,17 |
| 45x45 | 0-2 0-3 | 0,18 |
| 60x60 | 0-2 0-3 | 0,15 |
| 15x90 | 0-2 0-3 | 0,28 |
| 45x90 | 0-2 0-3 | 0,13 |

Gli abbinamenti fra colore della piastrella e colore dello stucco sono studiati per realizzare bagni identici a quelli rappresentati nelle immagini del catalogo. Per ottenere il miglior risultato estetico non sempre il colore della piastrella coincide con il colore dello stucco che Fap ceramiche consiglia. Sugerriamo di stuccare gli inserti con lo stesso stucco utilizzato per il resto del bagno.

The combinations between the colour of the tile and the colour of the grout have been studied to create bathrooms identical to those portrayed in the catalogue's pictures. For the best visual result the colour of the tile should not always coincide with the colour of grout that Fap Ceramiche recommends. We suggest that you grout the inserts with the same grout used for the rest of the bathroom.

Die Kombinationen zwischen der Farbe der Fliesen und der Farbe der Fugenmasse wurden dafür studiert, Badezimmer zu gestalten, die haargenau den in den Bildern des Katalogs dargestellten entsprechen. Um das beste ästhetische Ergebnis zu erzielen, muss die Farbe der Fliesen nicht immer unbedingt mit der von Fap Ceramiche empfohlenen Fugenmassenfarbe übereinstimmen. Wir empfehlen, die Einsätze mit der für das restliche Badezimmer verwendeten Fugenmasse zu verfugen.

Les assortiments entre la couleur du carreau et la couleur du mortier sont étudiés pour réaliser des salles de bains identiques à celles représentées sur les images du catalogue. Afin d'obtenir le meilleur résultat esthétique, étant donné que la couleur du carreau ne coïncide pas toujours avec celle du mortier que Fap Ceramiche recommande, nous conseillons de mastiquer les insertions avec le même mortier utilisé pour le reste de la salle de bains.

Las combinaciones entre el color del azulejo y el color del material de rejuntado han sido estudiadas para realizar baños idénticos a los representados en las imágenes del catálogo. A fin de obtener el mejor resultado estético, el color del azulejo no siempre coincide con el color del material de rejuntado aconsejado por Fap Ceramiche. Aconsejamos rellenar las juntas de los insertos con el mismo material de rejuntado utilizado para el resto del baño.

Сочетания цвета плитки с цветом штукатурки были изучены, чтобы создать ванные комнаты, идентичные тем, что представлены в изображениях каталога. Для получения наилучшего эстетического результата не всегда цвет плитки совпадает с цветом штукатурки, которую рекомендует компания Fap ceramiche.

Советуем оштукатуривать вставки той же штукатуркой, которая применялась для ванной.

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi.

Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications.

Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind als reine Richtwerte zu betrachten.

Les coloris et les caractéristiques esthétiques des références illustrées dans le catalogue sont donnés à titre purement indicatif.

Los colores y las características ópticas de los materiales ilustrados en este catalogo deben ser mirados como indicaciones meras.

Эстетические характеристики описанных в настоящем каталоге материалов являются только ориентировочными.

che si riserva di apportare modifiche e/o eliminare senza preavviso i prodotti declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti derivanti da eventuali modifiche.

che can change the indicated products without notice declining any responsibility for direct or in direct damage that depend on these changes.

che se réserve le droit de modifier sans préavis les produits indiqués et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects dus à éventuelles modifications.

che se reserva la facultad de modificar los productos sin preaviso, declinando cualquier responsabilidad por daños directos o indirectos que dependan de estos cambios.

che kann die genannten Produkten ändern ohne Voranmeldung und lehnt dabei jegliche Verantwortung für die davon abhängenden direkten oder indirekten Schäden ab.

“Fap ceramiche” сохраняет за собой право на внесение изменений в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя всякую ответственность за с этими изменениями прямой или непрямой ущерб.



Fap ceramiche - September 2010

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.



